УДК 294.51

ББК 86.33

DOI 10.31554/2222-9175-2021-44-149-155

В. В. Останин

ОБ УПОМИНАНИИ ДЖИНЫ МАХАВИРЫ
В «БХАГАВАТА-ПУРАНЕ»

Исследуется гипотеза об упоминании личности исторического основателя религиозно-философского течения джайнизма Джинны Махавиры Вардхаманы (VI в. до н. э.), в тексте индуистской эпической традиции «Бхагаваты-пураны». Помимо анализа рассматриваемой строфы «Бхагавата-пураны» (5.15.1), комментариев к ней и джайнских текстов привлекается текст палийской «Буддхавамсы», содержащий жизнеописание 24 будд, предшественников Будды Шакьямуни (VI–V в. до н. э.).

Ключевые слова: Бхагавата-пурана, Джина Махавира, Будда Шакьямуни, пураны, тиртханкары, экзегетика, Буддхавамса.

V. V. Ostanin

ABOUT THE MENTION OF JINA MAHAVIRA
IN “BHAGAVATA-PURANA”

The article examines the hypothesis about the mention of the personality of the historical founder of the religious and philosophical movement of Jainism, Jina Mahavira Vardhamana (6th century BC), in the text of the Hindu epic tradition Bhagavata-Purana. In addition to analyzing the stanza under consideration from Bhagavata-Purana (5.15.1), commentaries on it and Jain texts, the text of the Pali Buddha-vamsa is used, containing the biographies of twenty four Buddhas, predecessors of Buddha Shakyamuni (6–5th centuries BC).

Keywords: Bhagavata-Purana, Jina Mahavira, Buddha Shakyamuni, Puranas, Tirthankaras, exegesis, Buddha-vamsa.

Введение

«Бхагавата-пурана» (или «Шримад-Бхагаватам») – одна из наиболее авторитетных индуистских *пуран*, если не самая авторитетная. Пospорить с ней в популярности, возможно, может только «Вишну-пурана», да и то вряд ли. Знаменитые представители отечественного востоковедения В. И. Рудой и Е. П. Островская подчеркивают, что основные элементы учения «брахманистской религиозной идеологии, нашедшие свое отражение в философском символизме упанишад», явлены «в наиболее законченном виде в пуранической литературе... Прежде всего в классических источниках индуизма – “Вишну-пуране” и “Бхагавата-пуране”» [Введение в буддизм 1999: 16].

Из 18 классических *пуран* именно «Бхагават-пурана» оказывает на индуистский социум в настоящее время самое большое влияние. Проблема датировки такого текста, как «Бхагавата», по обыкновению размыта. Большинство ученых дают ей не более 1500 лет существования, индуистская традиция вполне предсказуемо «старит» текст, приписывая ему около 5000 лет только письменной фиксации.

Великие *пураны* (*маха-пураны*, включающие рассмотрение 10, а не пяти традиционных пуранических тем), такие как «Бхагавата» и «Вишну-пурана», содержат упоминания многочисленных исторических и мифологических персонажей. «Бхагавата-пурана» презентует информацию о Кришне, Раме, Будде, *альварах* и т. д. В такой ситуации не может не удивлять почти полное отсутствие упоминаний об еще одной личности

ОСТАНИН Вадим Владимирович – кандидат философских наук, доцент кафедры регионоведения России, национальных и государственно-конфессиональных отношений Федерального государственного бюджетного учреждения высшего образования Алтайский государственный университет (г. Барнаул, Россия). E-mail: vadim_bh@mail.ru.

практически мирового масштаба – Джине Махавире, который «был старшим современником Будды» [Железнова 2005: 38] и основателем джайнизма. Для сравнения – Будда фигурирует как минимум в шести стихах текста «Бхагаваты».

Методы исследования

В исследовании задействован сравнительно-исторический метод, позволивший сопоставить личности Будды, Сумати, Маричи и Джини Махавиры.

Джина Махавира в «Бхагавата-пуране». Единственно возможное прямое упоминание о Махавире Вардхамане содержится в строфе с индексом 5.6.9. В переводе известного индуистского экзегета и общественного деятеля Прабхупады (1896–1977) указанный стих предстает в следующем виде:

yasya kilānucaritam upākarmya koṅka-veṅka-kuṭakānām rājārhan-nāmapaśikṣya kalāv adharma utkr̥ṣyamāṇe bhavitavyena vimohitaḥ sva-dharma-patham akuto-bhayam apahāya kupatha-pākhaṇḍam asamañjasaṁ nija-manīṣayā mandah sampravartayisyate.

«Шукадева Госвами [I] продолжал: О, царь Парикшит, правитель Конки, Венки и Кутаки по имени Архат, услышав о деяниях Ришабхадевы, станет подражать Его поведению *авадхуты* [II] и даже положит начало своей религии. Околдованный иллюзорной энергией, царь Архат отклонится от ведических предписаний, которые ограждают человека от всех опасностей, и, воспользовавшись тем, что в Кали-югу [III], век пороков, люди очень низко пали, создаст религию, противоречащую Ведам. Так возникнет джайнизм. Вслед за этим безбожным учением появится много других лжерелигий» [Шримад Бхагаватам... 1998: 229–230].

Непосредственного упоминания джайнизма в тексте нет, ибо термин *пакханда* – «еретический» (который Прабхупада, по-видимому, переводит как джайнизм) используется в индуизме и для описания, например, буддизма. В выполненном им пословном переводе Прабхупада поясняет, что Архат «сейчас известен под именем Джайн или Джина» [Там же: 229]. Комментаторы «Бхагаваты» Виджаядхваджа (XV в.) и Гиридхара (XIX в.) также намекают на Вардхаману в своих комментариях [Srimad Bhagavatam 1965: 137, 139]. Более того, Виджаядхваджа прямо упоминает джайнизм. Также не безынтересно отметить, что малой родиной одного из двух величайших мыслителей джайнизма – Кундакунды (другим является Умасвати) часто объявляется деревня Конка Кунда. «Многие места провозглашают себя родиной Кундакунды. Среди них есть деревня Конда Кумда или Конка Кунда» [Roy 1984: 73].

Необходимо заметить, что именование царя (Махавира приходился сыном царю Сиддхартхе) *архатом* имеет под собой определенные основания. Так, в «Кальпа-сутре» Бхадрабаху, перевод которой был предложен отечественным востоковедом В. В. Ветроградовой, Джине и другим *тиртханкарам* [IV] не однажды приписывается данный эпитет: «Мать каждого *тиртханкара* видит эти четырнадцать снов в ту ночь, когда великий *архат* входит в ее лоно» [Бхадрабаху 2016: 69].

Гипотеза. В нижеследующем исследовании выдвигается предположение об упоминании Джини Махавиры, в контексте описания его предыдущей жизни, в еще одном из стихов «Бхагавата-пураны», а именно в строфе за индексом 5.15.1.

Разбор строфы «Бхагавата-пураны» (5.15.1). Интересным представляется тот факт, что большинство классических комментаторов «Бхагаваты» связывают содержание строфы именно с личностью Будды или, точнее, псевдо-Будды, но вовсе не Махавиры. Прабхупада переводит его следующим образом:

śrī-śuka uvāca

bharatasyātmajaḥ sumatir nāmābhīhito yam u ha vāva kecīt pākhaṇḍina ṛṣabha-padavīm anuvartamānaṁ cānāryā aveda-samāmnātām devatām sva-manīṣayā pāpīyasyā kalau kalpayisyanti.

«Шрила Шукадева Госвами продолжал: Сын Махараджи Бхараты, известный как Сумати, следовал путем Ришабхадевы, но некоторые недальновидные люди вообразили, что он является самим *Господом Буддой*. Такие люди, будучи в действительности

атеистами и обладателями скверного характера, приняли принципы Вед как нечто не-реальное, чтобы оправдать свои бесславные действия. Таким образом, эти грешники приняли Сумати как *Господа Буддхадеву* и проповедовали теорию, что каждый должен следовать принципам Сумати. Так они оказались во власти ментальной путаницы» [V] [Prabhupada 1982: 1326].

В переводе сразу же бросается в глаза двойное использование имени Будды, однако в санскритском тексте оно не упоминается ни разу. Объяснить это обстоятельство не представляет трудности. В действительности большинство комментаторов «Бхагаваты», предшествовавших Прабхупаде и принадлежащих к разным традициям толкования *пураны* – Шридхара (ок. XII–XIII в.), Вирагахава (XIV в.), Вишванатха (XVII–XVIII вв.), Шукадева (ок. XVIII в.), Вамшидхара (XIX в.), в один голос заверяют нас, что речь в стихе идет именно о том, кого далее незаслуженно стали именовать Буддой [Srimad Bhagavatam 1965: 317–319]. С другой стороны, термин *будда* («пробудившийся», на санскрите *буддха*) отнюдь не является достоянием исключительно буддийской традиции. Он упоминается во многих индуистских и даже (что сейчас нам гораздо более интересно) джайнских текстах. Такие знаменитые мыслители джайнизма, как Кундакунда и Амритаचандра Сури, довольно обильно используют терминологию, близкую буддийской [Железнова 2012: 326]. В своем знаковом трактате «Аттха-пахуда» Кундакунда пишет: «Всецело освободившись от карм, атман становится знающим, Шивой, Парамештхином, всеведущим, Вишну, Четырехликим [Брахмой], *Буддой*, Параматма-ном» [2012: 231].

Однако некоторые истолкователи «Бхагаваты», такие как уже упоминавшийся Виджаядхваджа и Бхагаватпрапада (XIX в.), идут далее и даже упоминают четыре главных школы буддизма, начиная с *вайбхашики* (*vaibhāṣikādi-caturdhā bhedaḥ*) [Srimad Bhagavatam 1965: 319, 320]. Остальные школы буддизма суть таковы: *саутрантика*, *мадхьямака* и *йогачара*. Несомненно, Прабхупада находился в общем тренде со знаменитыми предшественниками – комментаторами «Бхагаваты», а потому, конечно, не мог не примкнуть к их общему мнению.

Но уже в собственном комментарии к разбираемому тексту он замечает иное: «Эти *ачарьи* [VI], не следующие принципам Вед, сейчас известны как... джайны. Они не только не следуют принципам Вед, но и не имеют никакого отношения к Господу Будде. Имитируя поведение Сумати, они претендуют, чтобы их считали последователями Ришабхадевы» [Prabhupada 1982: 1326].

Об отождествлении Сумати и Маричи

Несомненно, смысловая нагрузка стиха всячески подталкивает нас к усмотрению связи его содержания с джайнской традицией. Во-первых, упомянутый Ришабха (Ришабхадева), почитаемый в индуизме как воплощение (*аватара*) Вишну-Кришны, «по совместительству» является первым из 24 т. н. *тиртханкаров* джайнизма. Во-вторых, как индуисты, так и джайны признают наличие у Ришабхи особого великого (но не единственного) сына – мифического императора по имени Бхарата, который также упоминается в разбираемой строфе. Подобные яркие совпадения уже позволяют усмотреть некоторую предварительную связь между индуистской и джайнской линиями родословных.

Отличия (по крайней мере в именах) начинаются на уровне внуков. Как сказано в строфе из «Бхагавата-пураны», сыном императору Бхарате приходился некто Сумати, которого в будущем, в эпоху Кали, начнут представлять (*kalau kalpayiṣyanti*) и почитать в качестве Будды, кем он, однако, по факту не являлся. Необходимо подчеркнуть, что такое будущее представляется весьма и весьма отдаленным, ибо между периодом жизни Ришабхи и Бхараты, с одной стороны, и эпохой Кали, о которой идет речь в рассматриваемой строфе «Бхагаваты» – с другой, простирается целая бездна времени. Согласно индуистской хронологии, Ришабха и Бхарата существовали в период первой из 14 т. н. *манвантар* [VII], а упомянутая в связи с псевдо-Буддой эпоха Кали располагается внутри седьмой *манвантары*. Учитывая, что одна *манвантара* включает в себя 308 571 428

лет, мы вряд ли имеем дело с продолжительностью одной жизни Сумати даже с точки зрения мифологического сознания, скорее речь идет о его будущем перерождении.

Джайнская традиция именует сына Бхараты иначе, а именно – Маричи. Потому закономерно встает следующий вопрос: существует ли связь между данными двумя персонажами: Сумати и Маричи? Вполне возможно, что существует, и мы проследим их смысловое переключение.

Если вспомнить, что в санскрите именование *су-мати* («ясный разум») по смыслу фактически тождественно термину *су-медха*, можно усмотреть следующее. Согласно палийской «Буддхавамсе» – тексту, повествующему о 24 [VIII] (!) *буддах*, предшествовавших приходу Будды Шакьямуни, Сумедха являлся духовным практиком и брахманом, которому было предсказано четвертым Буддой Дипанкарой стать в одной из следующих жизней не кем иным, как самим Буддой Шакьямуни. Более того, Сумедху иногда прямо именуют Сумати.

Теперь, обратившись к джайнской традиции, мы замечаем, что Маричи («ясный свет») был тем, кому первый патриарх-*тиртханкара* учения джайнизма Ришабха изложил пророчество о том, что в следующей жизни тот станет не кем иным, как самим Джиной Махавирой, т. е. 24-м (!) и последним *тиртханкаром*.

Термины *дипанкара* (буквально «творец лампы») и *тиртханкара* (буквально «творец переправы») задают отличные образы лампы и переправы, но по их словообразованию и смыслу они практически идентичны – это некто, кто указывает путь в темноте материального мира, ведет от профанного существования к духовному уровню бытия. Более того, слова *дипанкара* и *тиртханкара* попросту близки по своему звучанию.

Сюжетные, этимологические, терминологические и даже числовые совпадения слишком велики, чтобы их попросту игнорировать. В своей статье «The Multi-life Stories of Gautama Buddha and Vardhamāna Mahāvīra» Наоми Апплетон проводит тщательный сравнительный анализ личностей Сумедхи и Маричи [Appleton 2012], но не утверждает ничего в пользу их отождествления друг с другом. Б. Гхош в исследовании «Будда Дипанкара: двадцать четвертый [IX] предшественник Гаутамы» также замечает: «Интересно подметить, что джайнская мифология тоже задает такое же количество предыдущих *тиртханкаров*» [Ghosh 1987: 33].

Эпическое сознание оказалось способным сделать из личности просветленного Будды христианского подвижника-царевича Иосафа, чье житие прекрасно изложил сам преп. Иоанн Дамаскин [2013], крупнейший христианский мыслитель и богослов. Данное обстоятельство замечательно подметил Н. К. Рерих в своей беседе с алтайским старовером Вахрамеем Атамановым: «Вахрамеем начинает мурлыкать напевно какой-то сказ. Разбираю: “А прими ты меня, пустыня тишайшая. А и как же принять тебя? Нет у меня, пустыни, палат и дворцов...”» Знакомо. Сказ про Иосафа. «“Знаешь ли, Вахрамее, о ком поешь? Ведь поешь про Будду. Ведь Бодхисаттва – Бодхисаттв переделано в Иосаф”. Так влился Будда в кержацкое сознание» [Рерих 1992: 282]. Отсюда кажется более чем вполне возможным, чтобы в мифологических сюжетах индуистской, буддийской и джайнской традиций переплелись фигуры Будды и Джины Махавиры, а точнее, сказания об их предыдущих жизнях в качестве соответственно Сумедхи (Сумати) и Маричи.

Заключение

Таким образом, мы можем вполне предположить, что в «Бхагавата-пуране» (5.15.1) под именем внука *аватары* Ришабхи и одновременно сына императора Бхараты – Сумати (Сумедхи), которому, согласно буддийской традиции, было обещано Буддой Дипанкарой стать в будущем Буддой Шакьямуни, скрывается Маричи, внук *тиртханкары* Ришабхи и сын того же Бхараты, пришедший в следующей жизни как Джина Махавира, основатель учения джайнизма.

Тесное переплетение мифологических систем различных религий, в данном случае индуизма, буддизма и джайнизма, показывает, насколько с течением времени стали близки друг другу многие конфессии в самих своих основаниях. Это, в свою очередь,

позволяет не только надеяться, но и может заставить практически устремиться к межконфессиональному пониманию, диалогу и даже мирному сосуществованию их многочисленных последователей.

Автор выражает глубочайшую благодарность за помощь в научной жизни д. и. н., профессору, директору Института востоковедения РАН, руководителю отдела истории и культуры Древнего Востока ИВ РАН В. П. Андросову (12.09.1950–09.05.2021).

Исследование выполнено при финансовой поддержке РФФИ в рамках научного проекта № 21-011-44073 «Диалог науки и религии: исторические традиции, современные тенденции, проблемы и перспективы».

Примечание

- I. Главный рассказчик «Бхагавата-пураны».
- II. Аналог святого юродивого в индуистском социуме.
- III. Согласно индуистской хронологии, Кали-юга началась около 5000 лет назад.
- IV. Тиртханкара – буквально «творец переправы» с «берега» материального существования на «берег» Освобождения.
- V. В санскритском тексте есть конкретное указание, что это также случилось в Кали-югу (*калау*).
- VI. Ачарья – духовный наставник, проповедник.
- VI. Манвантарами в индуизме измеряются дни творца мира – Брахмы. В одном дне Брахмы их 14.
- VIII. Технически таких *будд* – 27 (сам Будда является 28-м в списке). Но, во-первых, предыдущие воплощения Шакьямуни начинают сопровождать *будд* прошлого, стартуя именно с четвертого Будды Дипанкары (поэтому он в каком-то смысле становится первым – подобно первому *тиртханкару* Ришабхе). Во-вторых, личности первых трех *будд* затрагиваются, скорее, по касательной и не по порядку, т. е. после упоминания главных 24 *будд*.
- IX. Двадцать четвертый – если отсчитывать с конца.

Литература

Бхадрабаху. Кальпасутра, 32–46 / Бхадрабаху // Ветроградова В. В. Сны матери Джинны по «Кальпасутре» Бхадрабаху: житие Джинны Вахавиры и первая джайнчкая икона аягапата. – М.: История и теория культуры: альманах. Вып. 1 / Философский факультет МГУ имени М. В. Ломоносова. Издатель Воробьев А. В. 2016. – С. 54–81.

Железнова Н. А. Дигамбарская философия от Умасвати до Немичадры: историко-философские очерки / Н. А. Железнова; Ин-т востоковедения РАН. – М.: Вост. лит-ра, 2012. – 431 с.

Железнова Н. А. Учение Кундакунды в философско-религиозной традиции джайнизма / Н. А. Железнова; Ин-т востоковедения. – М.: Вост. лит-ра, 2005. – 343 с.

Кундакунда. Аттха-пахуда / Кундакунда // Железнова Н. А. Дигамбарская философия от Умасвати до Немичадры: историко-философские очерки / Н. А. Железнова; Ин-т востоковедения РАН. – М.: Вост. лит-ра, 2012. – С. 207–270.

Преп. Иоанн Дамаскин. Душеполезная повесть о жизни Варлаама и Иоасафа, принесенная из страны внутреннейшей Эфиопии, называемой Индию, во Святый Град (т. е. Иерусалим) Иоанном Дамаскиным – мужем честным и добродетельным, иноком монастыря св. Саввы / преп. Иоанн Дамаскин. – М.: Сибирская Благовонница, 2013. – 170 с.

Рерих Н. К. Алтай – Гималаи: путевой дневник / Н. К. Рерих; предисл. К. Брэйдона. – Рига: Виеда, 1992. – 336 с.

Введение в буддизм / авт. сост.: В. И. Рудой, Е. П. Островская, А. Б. Островский и др. – СПб.: Лань, 1999. – 384 с.

Шримад Бхагаватам Кришны-Двайпаяны Вьясы. Пятая песнь (гл. 1–13). – М.: The Bhaktivedanta Book Trust International, Inc. С оригинальными санскритскими текстами, рус-

ской транслитерацией, пословным переводом, литературным переводом и комментариями А. Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады, 1998. – 553 с.

Ashim Kumar Roy. A History of the Jains [Электронный ресурс] / Kumar Roy Ashim. – New Delhi: Printed by Rise Press, 1984. – 129 p. – Режим доступа: <http://citeseerx.ist.psu.edu/viewdoc/download?doi=10.1.1.132.6107&rep=rep1&type=pdf>.

Bhaktivedanta Swami Prabhupada A. C. (transl.). Srimad Bhagavatam (with Sanskrit text). One Volume Edition: Canto One to Ten. Bhaktivedanta Book Trust; 1982. – 2400 p.

Ghosh B. Buddha Dipankara Twenty fourth Predecessor of Gautama / B. Ghosh // Bulletin of Tibetology [Электронный ресурс]. – 1987. – № 2. – P. 33–38. – Режим доступа: http://himalaya.socanth.cam.ac.uk/collections/journals/bot/pdf/bot_1987_02_03.pdf.

Appleton N. The Multi-life Stories of Gautama Buddha and Vardhamāna Mahāvīra [Электронный ресурс] / N. Appleton. University of Cardiff. Buddhist Studies Review. Equinox Publishing Ltd. 2012. – 12 p. – Режим доступа: <https://journals.equinoxpub.com/BSR/article/viewFile/14035/pdf>.

Srimad Bhagavatam (Grantha-Raja). Canto 05 with Various Commentaries. Commentaries Included: Srila Sridhar Swami's Bhavartha-Dipika, Srila Vamshidhara's Bhavartha-Dipika-Prakash, Sri Radha-Ramana-Goswami's Dipini, Srimad Viraraghavacharya's Bhagavat-Chandrika, Srimad Vijaydhvaj Tirtha's Pada-Ratnavali, Srila Jiva Goswami's Krama-Sandarbha, Srila Vishwanath Chakravarti Thakura's Sarartha-Darshini, Sri Shukadev-Acharya's Siddhanta-Pradipa, Srimad Vallabhacharya's Subodhini, Sri Purushottamcharan Goswami's Subodhini-Prakash, Sri Giridhar Lal Goswami's Balprabodhini. Compiler and Publisher: Sri Srimad Krishna Shankar Shastri Ji, Ahmedabad. Language: Sanskrit (with some Hindi). Year of Compilation: 1965. – 623 p. – Режим доступа: <https://archive.org/details/SrimadBhagavatamCanto05withMultipleSanskritCommentaries>.

References

Bhadrabahu. Kal'pasutra, 32–46 / Bhadrabahu // Vetrogradova V. V. Sny materi Dzhiny po «Kal'pasutre» Bhadrabahu: zhitie Dzhiny Vahaviry i pervaya dzhajnkaya ikona ayagapatta. – M.: Istoriya i teoriya kul'tury: al'manah. Vyp. 1 / Filosofskij fakul'tet MGU imeni M. V. Lomonosova. Izdatel' Vorob'ev A. V. 2016. – S. 54–81.

Zheleznova N. A. Digambarskaya filosofiya ot Umasvati do Nemichadry: istoriko-filosofskie ocherki / N. A. Zheleznova; In-t vostokovedeniya RAN. – M.: Vost. lit-ra, 2012. – 431 s.

Zheleznova N. A. Uchenie Kundakundy v filosofsko-religioznoj traditsii dzhajnzima / N. A. Zheleznova; In-t vostokovedeniya. – M.: Vost. lit-ra, 2005. – 343 s.

Kundakunda. Attha-pahuda / Kundakunda // Zheleznova N. A. Digambarskaya filosofiya ot Umasvati do Nemichadry: istoriko-filosofskie ocherki / N. A. Zheleznova; In-t vostokovedeniya RAN. – M.: Vost. lit-ra, 2012. – S. 207–270.

Prep. Ioann Damaskin. Dushpoleznaya povest' o zhizni Varlaama i Ioasafa, prinesennaya iz strany vnutrennejshej Efiopii, nazyvaemoj Indiyu, vo Svyatyj Grad (t. e. Ierusalim) Ioannom Damaskinym – muzhem chestnym i dobrodetel'nym, inokom monastyrya sv. Savvy / prep. Ioann Damaskin. – M.: Sibirskaya Blagozvonitsa, 2013. – 170 s.

Rerih N. K. Altaj – Gimalai: putevoj dnevnik / N. K. Rerih; predisl. K Bregdona. – Riga: Vieda, 1992. – 336 s.

Vvedenie v buddizm / avt. sost.: V. I. Rudoj, E. P. Ostrovskaya, A. B. Ostrovskij i dr. – SPb.: Lan', 1999. – 384 s.

Srimad Bhagavatam Krishny-Dvajpayany V'yasy. Pyataya pesn' (gl. 1–13). – M.: The Bhaktivedanta Book Trust International, Inc. S original'nymi sanskritskimi tekstami, russkoj transliteratsiej, poslovnym perevodom, literaturnym perevodom i kommentariyami A. Ch. Bhaktivedanty Svami Prabhupady, 1998. – 553 s.

Ashim Kumar Roy. A History of the Jains [Elektronnyj resurs] / Kumar Roy Ashim. – New Delhi: Printed by Rise Press, 1984. – 129 p. – Rezhim dostupa: <http://citeseerx.ist.psu.edu/viewdoc/download?doi=10.1.1.132.6107&rep=rep1&type=pdf>.

Bhaktivedanta Swami Prabhupada A. C. (transl.). Srimad Bhagavatam (with Sanskrit text). One Volume Edition: Canto One to Ten. Bhaktivedanta Book Trust; 1982. – 2400 p.

Ghosh B. Buddha Dipankara Twenty fourth Predecessor of Gautama / B. Ghosh // Bulletin of Tibetology [Elektronnyj resurs]. – 1987. – № 2. – P. 33–38. – Rezhim dostupa: http://himalaya.socanth.cam.ac.uk/collections/journals/bot/pdf/bot_1987_02_03.pdf.

Appleton N. The Multi-life Stories of Gautama Buddha and Vardhamāna Mahāvīra [Elektronnyj resurs] / N. Appleton. University of Cardiff. Buddhist Studies Review. Equinox Publishing Ltd. 2012. – 12 p. – Rezhim dostupa: <https://journals.equinoxpub.com/BSR/article/viewFile/14035/pdf>.

Srimad Bhagavatam (Grantha-Raja). Canto 05 with Various Commentaries. Commentaries Included: Srila Sridhar Swami's Bhavartha-Dipika, Srila Vamshidhara's Bhavartha-Dipika-Prakash, Sri Radha-Ramana-Goswami's Dipini, Srimad Viraraghavacharya's Bhagavat-Chandrika, Srimad Vijaydhvaj Tirtha's Pada-Ratnavali, Srila Jiva Goswami's Krama-Sandarbha, Srila Vishwanath Chakravarti Thakura's Sarartha-Darshini, Sri Shukadev-Acharya's Siddhanta-Pradipa, Srimad Vallabhacharya's Subodhini, Sri Purushottamcharan Goswami's Subodhini-Prakash, Sri GiridharLal Goswami's Balprabodhini. Compiler and Publisher: Sri Srimad Krishna Shankar Shastri Ji, Ahmedabad. Language: Sanskrit (with some Hindi). Year of Compilation: 1965. – 623 p. – Rezhim dostupa: <https://archive.org/details/SrimadBhagavatamCanto05withMultipleSanskritCommentaries>.